

S



Jigger



TEXTILMASCHINEN

www.thiestextilmaschinen.de

Thies



HT / NT-Jigger

Der Thies-Jigger ist für die Behandlung von faltenempfindlichen durchlässigen und undurchlässigen Artikeln in breiter Form geeignet. Größtmögliche Flexibilität wird bei der Veredlung aller modernen Faserarten sowie deren Mischungen erreicht.

Das NT-Modell deckt Behandlungen im drucklosen Bereich bis 98 °C ab, während mit der HT-Version auch Verfahren unter Druck, bis 140 °C Betriebstemperatur, realisiert werden können.

Beide Modelle zeichnen sich aus durch eine stufenlos regelbare Warenspannung und Geschwindigkeit sowie durch einen Spartrog für Kurzflottenfärbungen mit konstanten Färbebedingungen.

HT / NT-Jigger

The Thies Jigger is designed to process crease-sensitive permeable and non-permeable articles in open width form, offering optimal flexibility for the finishing of all modern fibers and blends.

The NT model handles unpressurized treatment up to 98°C, while the HT version can also implement processes under pressure at up to 140°C.

Both models feature continuous fabric tension and speed control as well as an economical dye trough designed for uniform dyeing with short liquor ratios.

HT / NT-Jigger

El Jigger de Thies está concebido para el tratamiento de artículos al ancho que son propensos a arrugarse, permeables e impermeables. Ofrece máxima flexibilidad en el acabado de todas las fibras modernas y sus mezclas.

El modelo NT cubre tratamientos en el sector sin presión hasta 98 °C, mientras que con la versión HT también se pueden realizar procesos bajo presión, hasta una temperatura de operación de 140 °C.

Los dos modelos se caracterizan por una tensión del tejido y velocidad de ajuste continuo, así como también por una artesa para una tintura óptima en baño corto con condiciones constantes de tintura.

Technische Details

- Alle flottenführenden Teile werden aus Edelstahl (1.4571, 1.4401, 1.4404) gefertigt.
- Die **Geschwindigkeit** ist von 10 bis 150 m/min stufenlos einstellbar.
- Die **Warenspannung** liegt zwischen 50 und 800 N.
- Zum Ein- und Ausziehen der Ware mit definierter Wickelspannung wird ein **frequengeregelter Dockenantrieb** eingesetzt.
- Ein **Warenbahnrechner** ermittelt und regelt exakt die Geschwindigkeit und Spannung der Ware.
- Beim Beladen kann die Warenbahn mit Hilfe der **Changiereinrichtung** seitlich versetzt gewickelt werden.
- Beide **Hauptwalzen** werden durch frequenzgeregelte Motoren mit hohem Wirkungsgrad direkt angetrieben.
- Zusätzliche Energieeinsparungen werden durch eine **Bremskraftrückführung** erzielt.
- Ein pneumatisch heb- und senkbare **Entladearm** mit Führungs-walzen und Breithalter erlaubt ein berührungsloses Wickeln der Ware auf den Dockenwagen.
- Im **Färbespartrog** bleiben bei sehr niedrigem Flottenverhältnis die Behandlungsbedingungen auch bei unterschiedlichen Partiegrößen konstant.
- Mit Hilfe des **Dosiersystems** werden Farbstoffe, Chemikalien oder Textilhilfsmittel über die gesamte Passage zugeführt, wodurch eine gleichmäßige Badkonzentration gegeben ist.
- Eine vollelektronische **Füllstandsmessung** und eine elektronische **Wasseruhr** erfassen den Wasser-verbrauch.
- Die **außenliegende Pumpe** sowie der **Wärmeaustauscher** ermöglichen ein gleichmäßiges Aufheizen und Zirkulieren der Flotte.

Technical Details

- All liquor-carrying parts are manufactured from **stainless steel** (1.4571, 1.4401, 1.4404).
- The **speed** can be set to any value between 10 and 150 m/min.
- The **fabric tension** ranges between 50 and 800 N.
- A **frequency-controlled A-frame drive** is used for loading and unloading the fabric at a defined winding tension.
- A **fabric length controller** calculates and controls the exact speed and tension of the fabric.
- During loading, the fabric can be wound with a side offset with the help of the **traversing unit**.
- Both **main rollers** are directly driven by high-efficiency frequency-controlled motors.
- Additional energy savings are made possible by the **braking force recovery** feature.
- A pneumatically raised and lowered **unloading arm** with guide rollers and spreader allows contact-free winding of the fabric on the A-frame.
- In the economical **dye trough**, the treatment conditions remain constant at very low liquor ratios, even with varying batch sizes.
- Thanks to the **dosing system**, dyes, chemicals or textile additives are fed throughout the same passage, resulting in a uniform bath concentration.
- Fully electronic **level measurement** and an electronic **water meter** ensure recording of the water consumption.
- The **exterior pump** and the **heat exchanger** ensure even heating and circulation of the liquor.
- La **bomba externa** y el **intercambiador de calor** aseguran un calentamiento y una circulación uniformes del baño.
- Gracias a una **retroalimentación de la fuerza de frenado** se consiguen ahorros energéticos adicionales.
- Un **brazo de descarga** de elevación y descenso neumático con rodillos guía y ensanchador permite un enrollado del tejido sin contacto con el rollo en el carro portarollo.
- En la **artesa de tintura** con relaciones de baño muy bajas las condiciones de tratamiento se mantienen constantes incluso con diferentes tamaños de lote.
- Con ayuda del **sistema de dosificación**, los colorantes, los productos químicos o los productos auxiliares textiles se introducen a lo largo de todo el pasaje, garantizando una concentración uniforme del baño.
- Una **medición del nivel de llenado** completamente electrónica y un **contador de agua** electrónico registran el consumo de agua.
- La **bomba externa** y el **intercambiador de calor** aseguran un calentamiento y una circulación uniformes del baño.

Detalles técnicos

Technische Details

- Der HT-Jigger wird mit einem ebenen Schienensystem zum Öffnen des Färbekessels geliefert.
- Ein **Sicherheitszaun** bzw. eine elektronische Lichtschranke schützen vor unbefugtem Zutritt zur Anlage.
- Die Steuerung der Anlagenfunktionen erfolgt mittels eines modernen **Touchscreen-Controllers**.

Technical Details

- The HT-Jigger is delivered with a **floor-level rail system** for opening the dyeing kier.
- A **safety fence** or electronic light barrier protects against unauthorized access to the system.
- The machine functions are controlled with a modern **touchscreen controller**.

Detalles técnicos

- El HT-Jigger se suministra con un **sistema de rieles a nivel del suelo** para abrir la autoclave de tintura.
- Una **valla de seguridad** o una **barrera fotoeléctrica** protege contra el acceso no autorizado al sistema.
- El control de las funciones del equipo se realiza a través de un moderno **controlador de pantalla táctil**.

Optionen

- Der Schaltschrank kann in **Edelstahl** ausgeführt werden.
- Auf Wunsch wird die Anlage mit einem **automatisch reinigenden Filtersystem** ausgestattet.
- Die Funktion **Salzlösen** mit Rührwerk ermöglicht eine automatisierte Produktzugabe aus dem Zusatzgefäß in den Färbekessel.
- Mit Hilfe einer **Reinigungseinrichtung** an der Kesseldecke wird der Innenraum nach dem Färbevorgang gesäubert.
- Ein zusätzlicher **Sprühbalken** im Färbetrog erlaubt ein intensives Spülen der Ware.

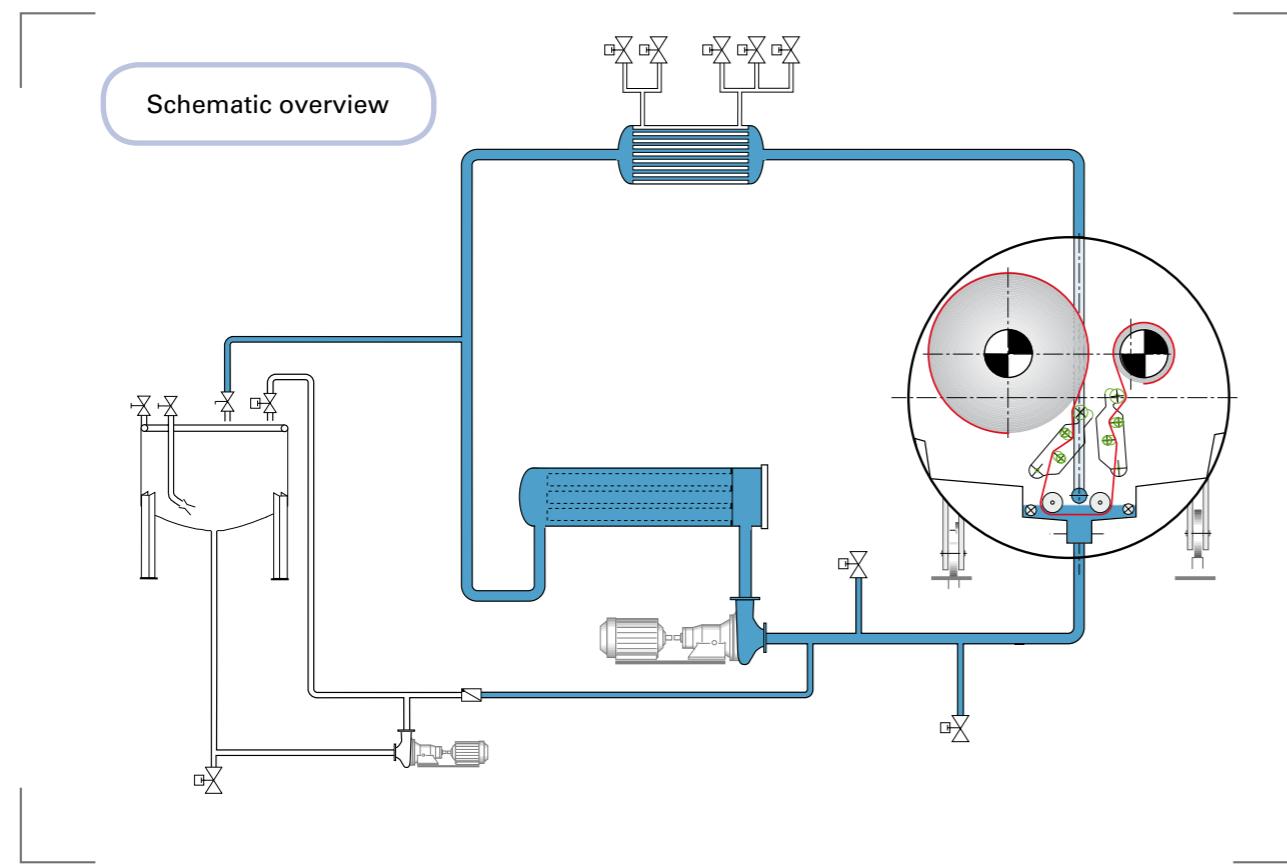
Options

- The control cabinet can be manufactured in **stainless steel**.
- If desired, the machine can also be fitted with a **self-cleaning filter system**.
- The **salt dissolving** function with stirrer enables automated feeding from the side tank to the dyeing kier.
- The interior space is cleaned after the dyeing process with the help of a **cleaning system** at the internal top of the kier.
- An additional **spraying device** in the dye trough ensures intensive rinsing of the fabric.

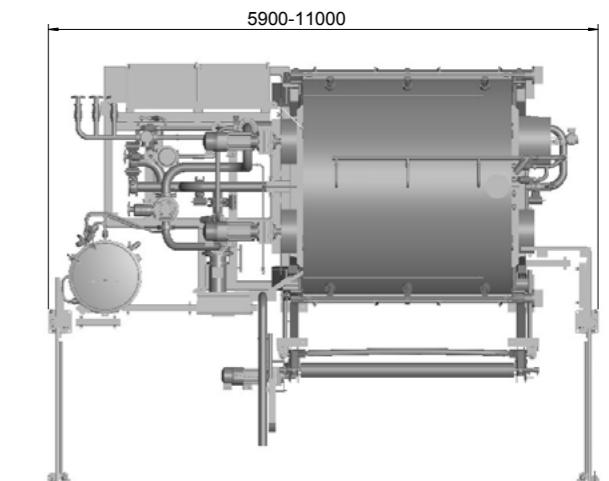
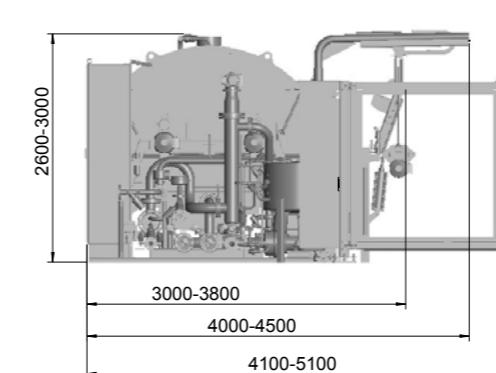
Opciones

- El armario de mandos se puede suministrar en **acero inoxidable**.
- Si se desea, la máquina puede equiparse con un **sistema de filtro de limpieza automática**.
- La función **disolución de sal** con agitador facilita una alimentación automatizada de los productos preparados desde el recipiente de adiciones en la autoclave de tintura.
- Con ayuda de un **tubo de riego** situado en el techo de la autoclave, el interior se limpia después del proceso de tintura.
- Una **barra pulverizadora** adicional en la artesa de tintura permite un enjuague intenso de los tejidos.





NT-Jigger



Kier diameter	Fabric width *	Batch diameter	Fabric length max. **	
1000	1800	400	250	mm
2000	1600-5400	1000	1800	mm
2300	1600-5400	1230	2850	mm
2800	1600-5400	1450	4100	mm

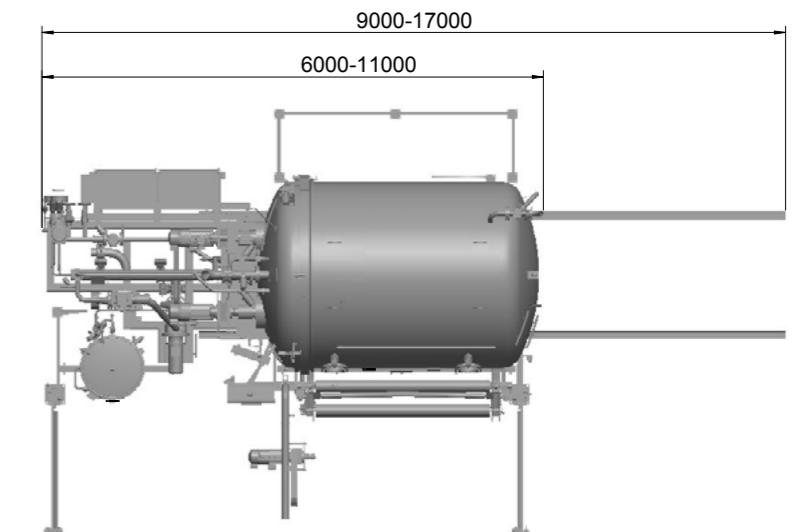
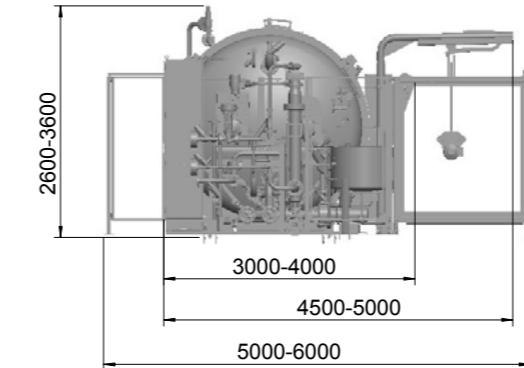
* Fabric widths > 3600 mm on request

** Data based on a fabric thickness of 0,38 mm

These dimensions are subject to design changes.



HT-Jigger



Kier diameter	Fabric width *	Batch diameter	Fabric length max. **	
1000	1800	400	250	mm
2000	1600-5400	1000	1800	mm
2300	1600-5400	1230	2850	mm
2800	1600-5400	1450	4100	mm

* Fabric widths > 3600 mm on request

** Data based on a fabric thickness of 0.38 mm

These dimensions are subject to design changes.

THIES WORLDWIDE

THIES GmbH & Co. KG

Borkener Straße 155
Am Weißen Kreuz
48653 Coesfeld
Germany
☎ Telefon +49 2541 733 0
📠 Telefax +49 2541 733 299 (399)
✉ E-Mail thies@thiestextilmaschinen.de

THIES AG

Bahnhofstrasse 51, Postfach 287
7302 Landquart
Switzerland
☎ Telefon +41 81 300 4131
📠 Telefax +41 81 300 4132
✉ E-Mail info@thiestextilmaschinen.ch

THIES CORP.

485 Bryant Boulevard
Rock Hill - SC 29732-0500
USA
☎ Tel +1 803 366 4174
📠 Fax +1 803 366 8103
✉ E-Mail info@thiesmachine.com

THIES S.A.R.L.

1, rue des Prés de Lyon
10600 La Chapelle Saint Luc
France
☎ Tel +33 3 25 49 95 96
📠 Fax +33 3 25 49 95 97
✉ E-Mail thies@thiessarl.fr

THIES SEA

42 Tower, #1606
65 Sukhumvit 42
10110 Bangkok
Thailand
☎ Tel +66 2 712 2567 (8)
📠 Fax +66 2 712 2569
✉ E-Mail thiessea@bkk.loxinfo.co.th

THIES TRADING (SHANGHAI) CO. LTD.

Room 1612, Minhang Plaza
No. 6088 Humin Road,
Shanghai 201 100
P.R. China
☎ Tel +86 21 6322 0902
+86 21 6351 7694
📠 Fax +86 21 6351 7565
✉ E-Mail shgthies@vip.163.com

THIES SERVICE SOFIA GMBH

Business Centre Bellissimo
Boul. Bulgaria 102
P.O. Box 33
1680 Sofia
Bulgaria
☎ Tel +359 2 854 8034
📠 Fax +359 2 958 1101
✉ E-Mail thies_sofia@yahoo.de

THIES INDIA MACHINES PVT. LTD.

PVG Towers, 2nd Floor
Bearing Door No. 471
Avinashi Road, Peelamedu
Coimbatore - 641004, Tamil Nadu
India
☎ Tel +91 422 257 0088
📠 Fax +91 422 257 0088
✉ E-Mail thies@thiesindia.com

THIES TEXTILE MACHINERY (SHANGHAI) CO. LTD.

Building D-2, No. 1715
Nanfeng Road
Fengxian District
Shanghai 201414
PR China
☎ Tel +86 21 3759 5651
+86 21 3759 5653
📠 Fax +86 21 3759 5650
✉ E-Mail ttmshanghai@163.com

DOFAMA THIES SP.Z.O.O.

Walbrzyska 2d
58-400 Kamienna Góra
Poland
☎ Tel +48 75 745 90 20
📠 Fax +48 75 744 29 49
✉ E-Mail ikruczak@dofama.pl

ALCHROM THIES PROIZVODNJA

procesne opreme d.o.o.
Jugova 17
2342 Ruse
Slovenia
☎ Tel +386 266 306 12
📠 Fax +386 266 884 43
✉ E-Mail leon.vodovnik@alchrom.si

TEXTILMASCHINEN

Thies

www.thiestextilmaschinen.de